

® **Manual de instruções original**  
**Soprador térmico**

**Einhell®**

**7**

**Atenção!**

Este manual de instruções foi criado para ambas as versões do aparelho: 127V e 220V.

**Atenção!**

O aparelho, no entanto foi desenvolvido somente para uma única voltagem: ou 127 V, ou 220 V.

Assim, verifique a voltagem do mesmo antes de conectá-lo à tomada de energia elétrica.

**Art.-Nr.: 45.201.75 (220 V)**

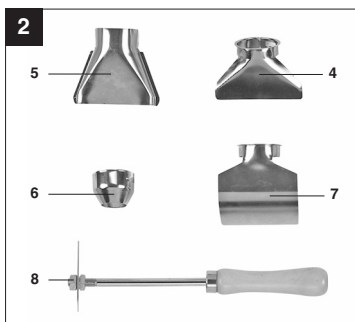
**I.-Nr.: 11012**

**BT-HA 2000/1-220**

**Art.-Nr.: 45.201.76 (127 V)**

**I.-Nr.: 11012**

**BT-HA 2000/1-127**



BR



"Aviso - Leia o manual de instruções para reduzir o risco de acidentes"



A saída do bico tem de estar a pelo menos 7 cm de distância da peça a ser trabalhada, sendo que a proximidade da peça pode provocar danos ao aparelho.

**BR**

**⚠ Atenção!** Ao utilizar ferramentas, devem ser respeitadas algumas medidas de segurança para prevenir acidentes e/ou danos. Portanto, leia atentamente este manual de instruções. Guarde-o em um local seguro, para que se possa consultar a qualquer momento. Caso o aparelho seja utilizado por terceiros, entregue também este manual de instruções. Não nos responsabilizamos pelos acidentes e/ou danos causados pela não observância deste manual e das instruções de segurança.

## 1. Instruções de segurança

### ⚠ AVISO!

#### Leia todas as instruções de segurança e indicações.

O não cumprimento das instruções de segurança e indicações do manual pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

#### Guarde todas as instruções de segurança e indicações para consulta.

A designação "ferramenta elétrica" usada nas instruções de segurança refere-se às ferramentas alimentadas por corrente elétrica (com cabo elétrico) e às ferramentas alimentadas por bateria (sem cabo elétrico).

### 1. Segurança no local de trabalho

- a) **Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas de trabalho desarrumadas ou com pouca iluminação aumentam o perigo de acidentes.
- b) **Não utilize a ferramenta elétrica em ambientes potencialmente explosivos, onde haja líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar o pó ou os vapores.
- c) **Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica.** Uma distração pode fazê-lo perder o controle do aparelho.

### 2. Segurança elétrica

- a) **O plugue para a ligação da ferramenta elétrica tem de ser compatível com a tomada. O plugue nunca pode ser alterado. Não utilize plugues adaptadores em conjunto com ferramentas elétricas com ligação à terra.** Plugues não alterados e tomadas de energia compatíveis diminuem o risco de choque

elétrico.

- b) **Evite o contato físico com as superfícies ligadas à terra, como tubos, aquecimentos, fogões, frigoríficos.** Existe um maior risco de choque elétrico, se o seu corpo estiver em contato com a terra.
- c) **Mantenha as ferramentas elétricas afastadas da chuva e da umidade.** A entrada de água em um aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- d) **Não utilize o cabo para outro fim que não o previsto, como para transportar ou pendurar a ferramenta elétrica ou para retirar o plugue da tomada. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, do óleo, dos cantos vivos ou das partes móveis do aparelho.** Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) **Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, use apenas cabos de extensão adequados para o exterior.** A utilização de um cabo de extensão adequado para o exterior diminui o risco de choque elétrico.
- f) **Se não for possível evitar a utilização da ferramenta elétrica em um ambiente úmido, use um disjuntor de corrente diferencial residual.** A utilização de um disjuntor de corrente diferencial residual diminui o risco de choque elétrico.

### 3. Segurança das pessoas

- a) **Esteja sempre atento, preste atenção ao que está fazendo e proceda de modo sensato com uma ferramenta elétrica. Não utilize a ferramenta elétrica, se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização da ferramenta elétrica pode causar ferimentos graves.
- b) **Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção.** O uso de equipamento de proteção individual, como máscara de proteção contra o pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete de proteção ou proteção auditiva, de acordo com o tipo e utilização de ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
- c) **Evite uma colocação em funcionamento inadvertida. Assegure-se de que a ferramenta elétrica está desligada antes de pegá-la, de transportá-la ou ligá-la à rede de energia e/ou à bateria.** Se o dedo estiver no interruptor ao transportar a ferramenta elétrica ou se esta estiver ligada quando conectada à tomada, há o risco de acidente.

- d) **Antes de ligar a ferramenta elétrica, retire as ferramentas de ajuste ou as chaves.** Uma ferramenta ou chave, em uma peça em rotação do aparelho, pode provocar ferimentos.
- e) **Evite posições inadequadas. Certifique-se de que está em uma posição segura e mantenha sempre o equilíbrio.** Dessa forma, pode controlar melhor a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f) **Use vestuário adequado. Não use roupas largas ou jóias. Mantenha o cabelo, o vestuário e as luvas afastados das peças em movimento.** O vestuário largo, as jóias ou o cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- g) **Se puderem ser montados dispositivos de aspiração de pó ou dispositivos de recolha de pó certifique-se de que estes estão ligados e são usados corretamente.** A utilização de um aspirador de pó diminui os perigos provocados pelo pó.
- f) **Mantenha os acessórios de corte afiados e limpos.** Os acessórios de corte cuidados e afiados travam menos e é mais fáceis conduzir.
- g) **Respeite estas indicações quando utilizar ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas de trabalho, etc. Tenha atenção às condições de trabalho e ao trabalho a ser realizado.** O uso de ferramentas elétricas para fins diferentes do previsto pode originar situações perigosas.

#### 5. Manutenção

- a) **Encaminhe a ferramenta elétrica para ser reparada apenas pela rede de assistência técnica autorizada e apenas com peças de reposição originais.** Dessa forma, fica garantida a segurança da ferramenta elétrica.

#### Instruções de segurança complementares:

#### 4. Utilização e manuseio da ferramenta elétrica

- a) **Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica adequada para o seu trabalho.** Trabalha melhor e com maior segurança com a ferramenta elétrica adequada dentro dos limites de potência indicados.
- b) **Não utilize ferramentas elétricas com o interruptor danificado.** Uma ferramenta elétrica que não possa ser ligada ou desligada é perigosa e deve ser reparada.
- c) **Retire o plugue da tomada e/ou remova a bateria antes de efetuar ajustes no aparelho, trocar peças acessórias.** Esta medida de prevenção evita a partida inadvertida da ferramenta elétrica.
- d) **Guarde as ferramentas elétricas fora do alcance das crianças. Não deixe que o aparelho seja utilizado por pessoas que não estejam familiarizadas com ele ou que não tenham lido estas instruções.** As ferramentas elétricas são perigosas se forem usadas por pessoas inexperientes.
- e) **Trate da conservação da ferramenta elétrica com cuidado. Verifique se as peças móveis funcionam sem problemas e se não estão bloqueadas, se existem peças quebradas ou danificadas, que influenciem o funcionamento da ferramenta elétrica. As peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização do aparelho.** Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas mal conservadas.
- Antes de colocar o plugue na tomada elétrica, certifique-se de que o interruptor de liga/desliga encontra-se na posição central.
  - **A temperatura do bocal chega a 600°C. Atenção! Risco de queimadura e incêndio! Utilize luvas e óculos de proteção. Durante o funcionamento não se deve encostar no bocal.**
  - Antes de guardar o soprador térmico, deixe-o resfriar inteiramente.
  - Nunca exponha a máquina à chuva ou à umidade. Mantenha o soprador térmico em lugar seco.
  - Nunca esqueça a máquina em lugares indevidos. Mantenha a máquina longe do acesso de crianças.
  - Nunca direcione a corrente de ar na direção de pessoas ou animais. A máquina não deve ser utilizada para secar roupas ou cabelos. O soprador térmico não deve ser utilizado como secador de cabelos.
  - A máquina não deve ser utilizada na proximidade de materiais e gases explosivos ou facilmente inflamáveis.
  - Nunca impeça a saída da corrente de ar quente, obstruindo ou entupindo o orifício de escape do ar.
  - Utilize somente componentes e acessórios originais fornecidos pelo produtor.
  - Ao utilizar a máquina, evite vestimentas largas ou o uso de adereços. Utilize sapatos protegidos e se tiver cabelos longos, mantenha-os presos. Mantenha uma posição firme e segura durante o trabalho.
  - Nunca utilize a máquina em lugares molhados ou em lugares com grande umidade do ar (salas de banho, saunas).

**BR**

- Antes de utilizar o soprador térmico, certifique-se de que não há materiais e objetos facilmente inflamáveis em seu local de trabalho.
- Nunca transporte o soprador térmico carregando-a pelo cabo elétrico.
- Utilize somente cabos de extensão com uma seção transversal mínima de 1,5 mm<sup>2</sup>.
- Consertos (p.ex., troca do cabo elétrico) devem ser realizados somente por eletricitistas especializados.
- Nunca utilize solventes ou produtos removedores químicos simultaneamente com o soprador térmico.
- Mantenha o bocal sempre limpo.
- Certifique-se de que os orifícios para entrada e saída de ar quente estejam sempre livres e desobstruídos de sujeira.
- Durante a remoção de tintas, podem originar-se vapores venenosos e/ou nocivos à saúde. Ao trabalhar em ambientes fechados, garanta uma circulação de ar suficiente.
- Nunca direcione a corrente de ar quente na direção de janelas e outras superfícies de vidros.
- Este aparelho não se destina a ser usado por pessoas (inclusive crianças) com limitações físicas, sensoriais ou psíquicas e experiência ou conhecimento insuficientes, a não ser quando acompanhadas de uma pessoa responsável pela sua segurança ou que instrua sobre como se deve utilizar a máquina. As crianças devem ser mantidas sob vigilância para garantir que não brincom com o aparelho.
- Pode existir o perigo de incêndio caso não se tenha o devido cuidado durante a utilização do aparelho.
- Tenha cuidado ao utilizar o aparelho próximo de materiais inflamáveis. Não o mantenha direcionado para o mesmo local durante um longo período de tempo.
- Não o utilize em caso de existência de uma atmosfera explosiva.
- O calor pode ser conduzido ate materiais inflamáveis que se encontram cobertos.
- Depois da utilização, coloque o aparelho no suporte e deixe-o arrefecer antes de guardá-lo.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver em funcionamento.

## 2. Descrição da ferramenta e material fornecido (figura 1/2)

### 2.1 Descrição da ferramenta

1. Bico
2. Interruptor para ligar / desligar de 3 níveis
3. Cabo elétrico
4. Bico defletor
5. Bico de jato largo
6. Bico de redução
7. Bico refletor
8. Raspador de tinta

### 2.2 Material a fornecer

- Abra a embalagem e retire cuidadosamente o aparelho.
- Remova o material da embalagem, assim como os dispositivos de segurança da embalagem e de transporte (caso existam).
- Verifique se o material fornecido está completo.
- Verifique se o aparelho e as peças acessórios apresentam danos de transporte.
- Se possível, guarde a embalagem até ao termino do período de garantia.

### ATENÇÃO

**O aparelho e o material da embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico, películas ou peças de pequena dimensão! Existe o perigo de deglutição e asfixia!**

- Manual de instruções original

## 3. Operação

O soprador térmico serve para aquecer tubos termo retráteis, remover tintas e soldar e deformar plásticos.

A máquina só pode ser utilizada para os fins a que se destina. Qualquer outro tipo de utilização e considerado inadequado. Os danos ou ferimentos de qualquer tipo resultantes são da responsabilidade do utilizador/operador e não do fabricante.

Chamamos a atenção para o fato de os nossos aparelhos não terem sido concebidos para uso comercial, artesanal ou industrial. Não assumimos qualquer responsabilidade se o aparelho for utilizado no comércio, artesanato ou indústria ou em atividades equiparáveis.

#### 4. Dados técnicos

##### Art.Nr.: 45.201.75 (220 V)

Voltagem:	220 V ~ 60Hz
Potência:	2000 W
Temperatura:	350° C/nível 1 550° C/nível 2
Vazão de ar:	280 l/nível 1 480 l/nível 2
Classe de proteção:	II/□
Peso:	700 g

##### Art.Nr.: 45.201.76 (127 V)

Voltagem:	127 V ~ 60Hz
Potência:	1500 W
Temperatura:	300° C/nível 1 500° C/nível 2
Vazão de ar:	280 l/nível 1 480 l/nível 2
Classe de proteção:	II/□
Peso:	700 g

#### 5. Leia as instruções abaixo antes de utilizar a ferramenta

Antes de ligar a ferramenta, certifique-se de que os dados constantes de voltagem na embalagem e na ferramenta correspondem as da rede elétrica que possui.

#### 6. Funcionamento

##### Atenção!

Após a primeira utilização, pode sair um pouco de fumaça do aparelho. É normal que isso ocorra. Devido a primeira utilização dos componentes elétricos interno.

##### 6.1 Interruptor para ligar/desligar de 3 níveis (figura 3)

Selecione com o interruptor para ligar/desligar (2) a temperatura de serviço e a quantidade de ar desejada.

**Dentro de um curto espaço de tempo o soprador térmico atinge a temperatura de serviço.**

##### Posição do interruptor 1:

- 1. Nível – 350 °C / 280 litros/min. (220 V)
- 1. Nível – 300 °C / 280 litros/min. (127 V)

##### Posição central:

O aparelho está desligado.

##### Posição do interruptor 2:

- 2. Nível – 550 °C / 480 litros/min. (220 V)
- 2. Nível – 500 °C / 480 litros/min. (127 V)

##### 6.2 Utilizações possíveis para o soprador térmico:

- Remoção de tintas e vernizes. **Atenção!** Durante a remoção de tintas e vernizes, podem originar-se vapores venenosos e/ou nocivos à saúde. Ao trabalhar em ambientes fechados, garanta uma circulação de ar suficiente.
- Remoção de adesivos e decorações.
- Soltar parafusos de metal e porcas enferrujados ou demasiadamente apertados.
- Descongelamento de canos, fechaduras, etc congelados. **Atenção!** Não utilizar o soprador térmico para descongelar tubos e canos de plástico e demais materiais artificiais.
- Remoção de texturas naturais em superfícies de madeira antes de envernizá-las ou macerá-las.
- Contração e retração de películas de embalagem em PVC e tubos isolantes.

**Atenção: A ação do calor provoca um elevado perigo de incêndio e explosão! Arejar bem o local de trabalho. Os gases ou vapores podem ser nocivos para a saúde e/ou venenosos.**

##### 6.3 Escolha do bico adequado:

- O bico defletor (4) protege contra sobreaquecimento através do desvio do ar quente p. ex. através de vidros. Remoção de tintas.
- O bico de jato largo (5) proporciona uma distribuição uniforme de ar no caso de superfícies pequenas.
- O bico de redução (6) para um jato de calor orientado em cantos e durante os trabalhos de solda.
- O bico refletor (7) para trabalhos de solda e a deformação de tubos, para descongelar tubos de água e para encolher mangueiras isolantes.

#### 7. Substituição do cabo elétrico

Para evitar perigos, sempre que o cabo elétrico do aparelho for danificado, é necessário que seja substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica.

**BR**

## 8. Limpeza, manutenção e assistência técnica

Retire o plugue da rede elétrica antes de qualquer trabalho de limpeza.

### 8.1 Limpeza

- Mantenha os dispositivos de segurança, ranhuras de ventilação e a carcaça do motor o mais limpo possível. Esfregue o aparelho com um pano limpo ou sobre com ar comprimido a baixa pressão.
- Aconselhamos a limpar o aparelho logo após cada utilização.
- Limpe regularmente o aparelho com um pano úmido e um pouco de sabão. Não utilize detergentes ou solventes; estes podem corroer as peças de plástico do aparelho. Certifique-se de que não entra água para o interior do aparelho.

### 8.2 Manutenção

No interior do aparelho não existem quaisquer peças que necessitem de manutenção.

### 8.3. Assistência Técnica

Em caso de algum problema com nossos equipamentos ou acessórios, entre em contato:

Telefone: (19) 2512-8450

E-mail: contato.brasil@einhell.com

Para encontrar uma assistência técnica credenciada mais próxima de sua residência, acesse via internet: Site: <http://www.einhell.com.br>

Para encaminhar a assistência técnica as seguintes informações são necessárias:

- Modelo do Aparelho
- Número do Artigo (Art. -Nr.)
- Número de Identificação (I.-Nr)
- Data da compra

## 9. Descarte e reciclagem

O aparelho encontra-se dentro de uma embalagem para evitar danos de transporte. Esta embalagem é matéria-prima, podendo ser reutilizada ou reciclada. O aparelho e os respectivos acessórios são de diferentes materiais, como por ex. o metal e o plástico. Os componentes que não estiverem em condições devem ter tratamento de lixo especial. Informe-se como reciclar. Proteja o Meio Ambiente!

## 10. Armazenagem

Guarde o aparelho e os respectivos acessórios em local escuro, seco e sem risco de formação de gelo, fora do alcance das crianças. A temperatura ideal de armazenamento situa-se entre os 5 e os 30 °C.

Guarde a ferramenta elétrica na embalagem original.



**Importado no Brasil por:**  
**Einhell Brasil Comercio e Distribuição de**  
**Ferramentas e Equipamentos Ltda.**  
Av. Doutor Betim, 619 – Vila Marieta  
CEP 13042-020  
Campinas/SP  
CNPJ 10.969.425/0001-67



A reprodução ou duplicação, mesmo que parcial, da documentação e dos anexos dos produtos, necessita de autorização expressa.

AS FOTOS CONTIDAS NESTE MANUAL SÃO MERAMENTE ILUSTRATIVAS E PODEM NÃO RETRATAR COM EXATIDÃO A COR, ETIQUETAS E/OU ACESSÓRIOS.

Sujeito a alterações técnicas sem aviso prévio.





# CERTIFICADO DE GARANTIA

Estimado(a) cliente,

A **EINHELL BRASIL LTDA.** com sede na Av. Doutor Betim, 619 - Vila Marieta – Campinas – SP, inscrita no CNPJ/MF sob n.º **10.969.425/0001-67**, concede:

(I) Exclusivamente no território brasileiro, garantia contratual, complementar à legal, conforme previsto no artigo 50 do Código de Defesa do Consumidor (Lei 8078/90), aos produtos por ela comercializados pelo **período complementar** de 270 (duzentos e setenta) dias, contados **exclusivamente** a partir da data do término da garantia legal de 90 (noventa) dias, prevista no artigo 26, inciso II do Código de Defesa do Consumidor (Lei 8078/90), esta última contada a partir da data da compra (data de emissão da Nota Fiscal ou do Cupom Fiscal), e **desde que este produto tenha sido montado e utilizado conforme as orientações contidas no Manual de Instruções que acompanha o produto.**

(II) Assistência técnica, assim compreendida a mão-de-obra e a substituição de peças, gratuita para o reparo dos defeitos constatados como sendo de fabricação, exclusivamente dentro do prazo acima e somente no território brasileiro.

Para acionamento da GARANTIA, é indispensável a apresentação da NOTA FISCAL ou do CUPOM FISCAL, original, sem emendas, adulteração ou rasuras, e deste CERTIFICADO DE GARANTIA.

Para obtenção de informações do serviço de Assistência Técnica Credenciada da **EINHELL BRASIL LTDA** acesse o site [www.einhell.com.br](http://www.einhell.com.br) ou pelo telefone (xx19) 2512-8450 ou através do seguinte e-mail: [contato.brasil@einhell.com](mailto:contato.brasil@einhell.com).

- Horário de atendimento: das 8h30 às 18h00, em dias úteis, de 2ª à 6ª feira.

## A GARANTIA NÃO COBRE

- Remoção e transporte de produtos para análise e conserto.
- Despesas de locomoção do técnico até o local onde está o produto.
- Desempenho insatisfatório do produto decorrente da instalação em rede elétrica inadequada ou qualquer tipo de falha ou irregularidade na instalação e/ou montagem.
- Defeitos ou danos ao produto, originados de queda, agentes químicos, água, adulteração ou mau uso, bem como de casos fortuitos ou força maior (raios, excesso de umidade e calor, dentre outros).
- Alterações e/ou adaptações em qualquer parte do produto, que altere sua configuração original.
- Instalação de qualquer item (não oficial ou não compatível) que venha a prejudicar o desempenho do produto.
- Defeitos ou danos resultantes de uso inadequado do equipamento, em desacordo com o respectivo manual de instruções.
- Defeitos ou danos provenientes de reparos realizados por mão-de-obra não autorizada pelo fabricante.
- Defeitos ou danos causados por oxidação, provenientes de desgaste natural resultante das condições climáticas existentes em regiões litorâneas e/ou derramamento de líquidos.

## CONDIÇÕES QUE ANULAM A GARANTIA

- Defeitos causados por mau uso ou a instalação/utilização em desacordo com as recomendações do manual de instruções.
- Violação dos lacres do produto; indícios de que o produto tenha sido aberto, ajustado, consertado, destravado; sinais de queda, batidas ou pancadas; modificação do circuito por pessoa não autorizada; ou adulteração da identificação do produto ou nota fiscal.

**SERVIÇO DE ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR**

**IDENTIFICAÇÃO DO CLIENTE COMPRADOR:**

Nome do comprador: \_\_\_\_\_

Endereço: \_\_\_\_\_

Telefone: \_\_\_\_\_

Nome do Revendedor: \_\_\_\_\_

Endereço: \_\_\_\_\_

Nota Fiscal: \_\_\_\_\_

Emitida em: \_\_\_\_\_

Série: \_\_\_\_\_